

Table 1: Format for identifying regional priorities by RISGs

Tableau 1 : Format pour identifier des priorités régionales d'après les RISG

Region / Région: _____ West and Central Africa _____		Working language / Langue de travail: ___ Français/English _____		
12 IYRP themes 12 thèmes de l'Année	Action priorities / Actions prioritaires			
	Priority issue 1 Question prioritaire 1	Corresponding activity Activité correspondante	Priority issue 2 Question prioritaire 2	Corresponding activity Activité correspondante
<p>Increasing societal awareness of importance of rangelands and pastoralists Accroître la conscience sociétale de l'importance des parcours et des pasteurs</p>	<p>1. Appuyer aux organisation pastorales et à la société civile pastorales; Support pastoralist organizations and civil society 2. Cibles : Usagers autres que les pasteurs et administrateurs et services techniques. Target other land users and officials and extension agents with increasing awareness</p>	<p>1. Sensibiliser la société pastorale sur le bienfondé de parcours ; Raise awareness of pastoral societies on the benefits of rangelands 2. Former la société pastorale sur le Pastoralisme et le LEGS ; Train pastoral society on « Livestock Emergency Guidelines and Standards of FAO » 3. Adapter les politiques rurales à la préservation de la production pastorale. Adapt rural policies to the protection of pastoralism</p>	<p>1. Conduire une étude sur l'importance des parcours pastoraux; Study on the importance of rangelands 2. Faire des recommandations destinées. Make relevant recommendations</p>	<p>1. Promouvoir des réseaux d'organisation pastorales porter les questions liées à la mobilité transfrontalière du bétail et faciliter l'accès aux ressources; Promote networks of pastoral organizations dealing with issues related to transboundary mobility of livestock and facilitate access to resources. 3. Faire le Lobbying et plaidoyer : La valeur de l'élevage dans les PIB nationaux et de l'agriculture Lobby for pastoralism on the value of pastoral livestock for both national GDP and agricultural GDP</p>

<p>Securing access to rangelands by pastoralists Sécuriser l'accès aux parcours pour les pasteurs</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mettre en place une stratégie de dialogue sur la gouvernance de la transhumance transfrontalière; establish a strategy for dialogue on transboundary transhumance 2. Mettre en place une stratégie de sécurisation des systèmes pastoraux; establish a strategy for protection and securing the future of pastoralism 3. Examiner l'impact de la sédentarisation et de l'appropriation exclusive sur le mode pastoral du foncier. Examine the impact of sedentarization and privatization of land on pastoral land tenure 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Améliorer la gouvernance de la transhumance transfrontalière aux divers niveaux de responsabilité (régional, national, local) des acteurs impliqués; Improve the governance of transboundary transhumance at all levels of impact (regional, national, local) 2. Baliser les couloirs de transhumance et aires de pâturage et séjour des pasteurs ; Survey and delineate the transhumance corridors, pasture areas and settlement areas of pastoralists. 3. Construire des points d'eau(puits , mares et stations pastorales) tout long des parcours des pasteurs etc.; Water development in all pastoral areas 4. Réaliser un Atlas Cartographique des axes de 	<p>Faciliter l'accès aux ressources pastorales à tous les éleveurs. Improve access by herders to all pastoral resources</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conduire une réforme foncière qui prend en compte un statut particuliers et de droit aux éleveurs; Conduct a land reform that recognizes the rights and status of pastoralists 2. Etablir des règles d'accès : utilisation et contrôle y compris le paiement des prélèvements. Establish access rights and regulations, including usage, control, responsibilities and payment of fees
---	---	---	--	--

		<p>couloir de transhumance a l'échelle local, national et régional pour obtenir le statut juridique. Create a geographical Atlas of the transhumance routes and corridors at local, national and regional scales, for the purpose of legal status and protection.</p> <p>5. Interdire l'attribution des <u>concessions rurales</u> privées ou publiques ou tout aménagement qui changerait la vocation des terres pastorales. Place a moratorium on expropriation of pastoral territories for private or public concessions or any other land use that is not consistent with pastoral livelihoods.</p>		
<p>Improving access to services and other resources for pastoralists Améliorer l'accès aux services et autres ressources pour les pasteurs</p>	<p>1. Mettre en place un système d'informations pastorale, de suivi évaluation des ressources pastorales;</p>	<p>1. Appuyer l'opérationnalisation de l'observatoire régional sur les systèmes d'élevage mobile en Afrique de l'Ouest, Centrale et au Sahel; Support the</p>		

	<p>Establish a monitoring system for information and evaluation of pastoral resources.</p> <p>2. Faciliter l'accès aux services sociaux des bases; Facilitate access to basic social services.</p> <p>3. Sécuriser l'accès aux parcours sur la base de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la dynamique saisonnière - le savoir et la pratique pastorale. <p>Provide security of access to rangelands on the basis of seasonal dynamics, and knowledge and experience of pastoralists.</p> <p>4. Assurer les besoins de la zootechnie pastorale. Meet the needs for veterinary services.</p>	<p>implementation of a regional observatory on mobile pastoralism in Central, Western and Sahelian Africa</p> <p>2. Promouvoir le développement d'infrastructures vétérinaires, marchandes, aménagement des parcours et évaluation des pâturages; Promote development of infrastructure such as veterinary services, markets rangeland management and monitoring.</p> <p>3. Construction des complexes de centres des services dans les zones de séjours de pasteurs.. Build comprehensive centers for such services in settlement areas of pastoralists</p>		
--	--	---	--	--

<p>Rangelands, pastoralism, climate change and resilience Pâturages, pastoralisme, changement climatique et résilience</p>	<p>1. Renforcer/mettre en place d'une bonne stratégie de gestion des crises (alimentaire, sécuritaires etc.); Reinforce or put into place a good strategy for crisis management (food security, etc.)</p> <p>2. Favoriser la mobilité tant locale, nationale que transfrontalière. Support mobility at local, national and transboundary scales</p>	<p>1. Accroître les offres en aliment bétail, développement de cultures fourragères adaptée au contexte changeant, aménagement des plans d'eau (mares) et développement des points d'eau (puits, forages (éoliens, solaire ...) Formation et informations des éleveurs; Enhance feed supplies, develop forage production adapted to the changing climate, water management (lakes, wells, solar and wind-powered) and train and inform pastoralists</p> <p>2. Construction des marchés de bétails ; -formation des OPE sur le LEGS ; -Appui en aliments bétails pdt la période de soudre. Construct livestock markets, train pastoralists on FAO's Livestock Emergency Guidelines and Standards,</p>		<p>1. Aménager des périmètres fourragers, 2. Aménager des petits systèmes d'hydraulique pastorale Aménagement des grands périmètres pastoraux avec périmètres fourragers, des pistes des transhumances , pare et feu, points et restauration des sols dégradées. Develop micro-hydro systems ; develop extensive pastoral territories with transhumance routes, firebreaks, rangeland improvement and improved forage paddocks.</p>
--	---	---	--	--

		<p>and provide emergency feed</p> <p>2. <u>Une réflexion est à faire sur une sécurisation de l'élevage plus rentable, qui allierait un niveau de mobilité avec un niveau de stabulation. A study on the future of pastoralism, including how to make it more profitable, and how to better integrate mobility with settled systems.</u></p>		
<p>Preserving biodiversity and ecosystem services on rangelands</p> <p>Préserver la biodiversité et les services écosystémiques sur parcours</p>	<p>Gestion holistique;</p> <p>Holistic management</p>	<p>-Installer des perimetres pastoraux;</p> <p>-reboisement des plantes;</p> <p>Create pastoral territories and conduct afforestation</p>		<p>1.Récupérer des zones dégradées , Rehabilitate degraded zones</p> <p>1. Aménagements des parcours; Rangeland management</p> <p>2. Reboisement d'espèces (Fourages arbustiques endogènes) reforestation with indigenous forrage trees</p>
<p>Water, soils and land use: mitigating natural resource degradation and managing multiple uses on rangelands</p> <p>Eau, sols et utilisation des terres : atténuer la dégradation des ressources naturelles et gérer les usages multiples sur les parcours</p>	<p>1. Lutter contre la dégradation de l'environnement:</p> <p>Combat environmental degradation</p>	<p>1.Reconnaitre et développer de la zootechnie pastorale :</p> <p>-Diète hydrique selon les espèces animales et selon</p>	<p>1. Conduire des séances de sensibilisation sur la protection des pâturages; Raise awareness among</p>	<p>1. Encourager la mise en place d'une stratégie de réalisation de pare-feu manuels par les populations; Implement a strategy for labor-</p>

	<p>2. Cerner les causes, les conséquences et proposer des solutions.</p> <p>Understand the causes and impacts and propose solutions</p>	<p>les périodes (économie de la ressource en eau);</p> <ul style="list-style-type: none"> -Protéger les zones d'ensemencement par zoochorie; -Arrêter la saignée de gomme arabique par des outils inadaptés; <p>Recognize and develop management innovations of pastoralists : research on drought-tolerant feed sources ; protect areas that receive natural seed dispersal from animals ; reduce wastage of gum arabic from inappropriate tools of harvest</p>	<p>pastoralists on protection of rangelands</p> <p>2. Pare-feux mécanisés, polluants et consommateur d'agent en faveur de société privées sans redevabilité et peu soumise au contrôle public corrompu.</p> <p>Replace private sector mechanized fire control measures that polluting and expensive and not publicly supervised properly</p>	<p>intensive fire control by pastoralists</p> <p>2. Affecter les ressources perdues dans la mécanisation de cette activité polluante vers les travaux HIMO qui constituerait des revenus supplémentaires aux pasteurs et agropasteurs .</p> <p>Develop labor-intensive fire control measures that bring supplementary income to pastoralists and agropastoralists</p>
<p>Promoting sustainable consumption of livestock products</p> <p>Promouvoir une consommation durable des produits de l'élevage</p>	<p>1. Développer des chaînes des valeurs animales et la promotion de l'économie de l'élevage; Develop the livestock value chains and promote</p>	<p>1. Promouvoir la filière lait et bétail viande;</p> <p>Promote the value chains of pastoral milk and meat</p> <p>2. Promouvoir la production, la transformation et la mise en marché au niveau local, national et régional;</p>		

	<p>economic development</p> <p>2. Faire le dumping étranger des marchés par les poulets industriels; Prevent dumping of industrial chickens on the market</p> <p>3. Saturation du marché national par les produits laitiers industriels en poudre et liquide (UHT); Saturation of the national market with imports of industrial scale UHT milk (liquid and powder)</p> <p>4. Faible demande pour le lait local; Low demand for local milk</p> <p>5. Recyclage des bidons d'huile et fut métallique; Recycle metallic cans and plastic bottles (of oil)</p>	<p>Promote its production and processing and marketing at local, national and regional levels.</p> <p>3. Mettre en place un mécanisme de gestion des marchés à bétail ancrés aux collectivités locales ; Base the management of livestock markets on local collectives and cooperatives (not government)</p> <p>4. Soutenir et faciliter le développement des entreprises dans les chaînes de valeur de la viande et du lait etc.; Support and facilitate the development of enterprises along the value chains of pastoral milk and meat</p> <p>5. Accroître la productivité des systèmes pastoraux sahéliens à travers la transformation et la valorisation, Increase the productivity of sahelian pastoralism through</p>		
--	--	--	--	--

	<p>6. Importation de textiles de pays asiatiques et européens (tapis..). Imports of textiles and carpets from Asia and Europe</p>	<p>value-added measures and processing 6. Alimentation en complément alimentaire; Provide supplementary feed 7. Protéger le poulet familial local; Protect the local family chicken 8. Décourager l'importation des produits laitiers étrangers et notamment les poudres et le UHT(douanes/Prix); Discourage the importing of milk, especially powder and UHT 9. Améliorer la production du lait sec (Gauss) et la production locale de lait frais et caillé; Improve the local production of dry milk (« gauss »), cultured milk and fresh milk 10. Valoriser la production d'articles de cuir local (coussins en cuir, chaussures...); Encourage and improve the value of local leather products (cushions, shoes, etc.)</p>		
--	---	--	--	--

		<p>11.Encourager le tapis mauritanien confectionné à partir du poil de camelin et ovin ; Promote and encourage Mauritanian carpets made from hair of camels and sheep</p>		
<p>Promoting pastoralist knowledge, culture and innovation Promouvoir les connaissances, la culture et l'innovation des pasteurs</p>	<p>1. Contribuer à la facilitation de l'accès énergétiques, taxes etc pour l'installation des entreprises; Facilitate access to energy, favorable taxes, etc, for development of pastoral enterprises</p> <p>2. Encourager les innovation des pasteurs; Encourage pastoral innovation</p> <p>3. Encourager une stratégie de gestion des ressources pastorales en Afrique : - La rotation pastorale -Les mises en défens</p>	<p>1. Soutenir et faciliter le développement des entreprises dans les chaines de valeur de la viande et du lait etc.; Support and facilitate development of enterprises along the milk and meat value chain</p> <p>2. Accroître la productivité des systèmes pastoraux sahéliens à travers la transformation et la valorisation, Increase the productivity of sahelian pastoralism through value-added measures and processing</p> <p>3. Alimentation en complément alimentaire; Supplemental feed</p> <p>4. Renforcement des capacités des pasteurs sur les nouvelles techniques et connaissances; Reinforce</p>		

	<p>-L'intensification de l'élevage -La gestion des terroirs pastoraux.</p> <p>Encourage a strategy for good management of pastoral resources, including rotation of ranelands, temporary protected areas and deferred grazing, livestock intensification, and territorial managment.</p> <p>4. Les standards d gestion de la FIXITE du monde productif . Encourage sedentarization of people so that they can benefit from services</p>	<p>capacities of pastoralists in new knowledge and techniques</p> <p>5. Favoriser les sagesses, proverbes des pasteurs ancestraux et les documenter. Recongize the wisdom and proverbs of senior pastoralists and document them</p>		
<p>Promoting sustainable livestock production Promouvoir une production animale durable</p>	<p>1. Améliorer l'environnement socio-économique; Improve environment and</p>	<p>1. contribuer à la réflexion prospective sur le devenir des systèmes d'élevage mobile; Contribute to reflections on the future of pastoralism</p>		

	<p>social-economic issues</p> <p>2. Développer des industries animales ;</p> <p>Develop the livestock industry</p> <p>3. Améliorer de manière durable la productivité et la Compétitivité des Chaines de Valeur Viande, Lait, Ouefs etc.. Sustainably improve the productivity and competitiveness along the value chains of meat, milk and eggs</p>	<p>2. Appui à la Construction et équipement des :</p> <ul style="list-style-type: none"> -Abattoir moderne ; centres de collectes et de transformation du lait ; -Ferme avicole et ferme intégré agrosylvopastoral. <p>Support to establishment of modern slaughterhouses, centers for collection and processing of milk, modern poultry farms, and integrated agrosylvopastoralism</p> <p>3.Sécuriser et aménager les espaces de pâtures et accroître la résilience des systèmes pastoraux au changement climatiques.</p> <p>Secure and manage rangelands and increase resilience of pastoral systems to climate change</p>		
<p>Promoting the well-being of pastoralist women</p> <p>Promouvoir le bien-être des femmes éleveurs</p>	<p>Renforcer les capacités des femmes éleveurs.</p> <p>Increase capacities of pastoral women</p>	<p>1. Apporter des appuis techniques, matériels financiers aux Organisations des femmes ;</p> <p>Support financially,</p>		

		<p>technically and materially female organizations</p> <p>2. Organiser des Formations aux femmes sur les techniques du petit élevage, santé animale de base et technique de la conservation et transformation des sous-produits d'élevage etc...;</p> <p>Train pastoral women on small ruminant management, animal health, conservation and processing of livestock products, etc.</p> <p>3. Conduire des microprojet des femmes;</p> <p>Micro-projects for women.</p> <p>4. Encourager l'autonomisation des femmes pasteurs par la modernisation et le renforcement de la résilience à travers l'accès aux ressources et le renforcement du pouvoir économique des femmes.</p> <p>Provide greater access to economic resources for</p>		
--	--	--	--	--

		women so as to increase their economic power, resilience and autonomy		
Promoting the well-being of pastoralist youth Promouvoir le bien-être des jeunes pasteurs	<p>1. Soutenir la stratégie d'employabilité des jeunes; Support strategies for youth employment</p> <p>2. Créer del'emploi pour lesjeunes ; create jobs for the youth</p>	<p>1. Promouvoir les centres de formation professionnelle; creation des activités génératrices de revenus (AGR) au profit des associations et groupements des jeunes issus du milieu pastoral et agropastoral (formations en technique professionnelle); Provide technical and professional training on alternative income generation, for youth groups in pastoral and agropastoral areas</p> <p>2. Créer des alternatives économiques aux regards du risques importants dans le sahel(les groupes djihadistes) ; Create alternative opportunities for youth taking into account important risks in the Sahel (jihadists)</p>		
Promoting sustainable technologies and innovations for		Utiliser l'énergie solaire et éolienne(des points d'eau		

<p>rangelands and pastoralists Promouvoir des technologies et des innovations durables pour les parcours et les pasteurs</p>	<p>Promouvoir l'utilisation de l'Energie solaire et éolienne Promote use of wind and solar energy</p>	<p>d'abreuvement ; les cultures fourragères etc..). Use wind and solar energy in wells and watering points ; production and irrigation, etc.</p>		
---	---	--	--	--